



# MOBILAIR® M 118 / M 125

**Compresor móvil para obras**

Con el reconocido PERFIL SIGMA  
Flujo volumétrico máx. 11,5 m<sup>3</sup>/min (405 cfm)

**[www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)**

# MOBILAIR® M 118 / M 125

La combinación de un eficiente bloque compresor de tornillo KAESER con PERFIL SIGMA y un económico motor Deutz, certificado acorde a la directiva de la CE 2004/26, clase IV y EPA Tier 4 final, suministra aire comprimido limpio, no solo para zonas protegidas. El M 118 cuenta con un sistema de tratamiento de los gases de escape con un catalizador de oxidación y sistema SCR. El MOBILAIR M 125, además, cumple los requisitos de la estricta normativa suiza sobre calidad del aire gracias a su filtro de partículas diésel.

El M 118 y el M 125 son equipos compactos y económicos gracias a la regulación pXv. La presión máx. (p), que puede ajustarse en pasos de 0,1 bar, influye directamente en el flujo volumétrico máx. (v). El M 118 puede funcionar a presiones máx. de entre 5 y 10,3 bar, mientras que el M 125 puede llegar a los 14,5 bar.

## Versátiles

Los compresores para obras se adaptan perfectamente a cualquier aplicación dentro de su campo. El equipamiento con distintos componentes de tratamiento opcionales permiten conseguir la calidad de aire comprimido requerida para cada caso. La posibilidad de elegir entre diferentes chasis con freno de inercia y la de instalación estacionaria sobre trineos o pies permiten adaptar los equipos a cualquier lugar de trabajo.

## Sencillos y seguros

La regulación electrónica del arranque del motor y la posibilidad de pasar manualmente del arranque sin carga a la marcha en carga garantizan una respuesta óptima en el arranque en frío.

En caso necesario, el sistema automático de vigilancia desconecta el compresor.

## Robustos

El MOBILAIR M 118 y M 125 está perfectamente equipado para el duro trabajo a pie de obra, incluso en servicio continuo y en las condiciones atmosféricas más adversas. Los modelos de serie pueden funcionar en un campo de temperaturas de -10 °C a +45 °C. La versión opcional para bajas temperaturas está equipada con un sistema de precalentamiento del agua de refrigeración del motor; el bloque compresor lleva un aceite refrigerante sintético.

## Made in Germany

En su centro de producción de Coburgo (norte de Baviera), KAESER crea los compresores para obras de las distintas series MOBILAIR. La fábrica es completamente nueva y está equipada con los avances técnicos más modernos, entre los que se cuentan una sala certificada por el organismo TÜV para la medición de emisiones sonoras al aire libre, una planta de lacado con pintura sinterizada y un sistema logístico de alta eficiencia.



## M 125: por encargo, con generador

El generador síncrono opcional de corriente trifásica (IP54) suministra 13 kVA. Se trata de generadores sin escobillas que no necesitan mantenimiento y cuyo funcionamiento puede conmutarse para ahorrar energía de servicio continuo a conexión automática, dependiendo de la demanda de corriente. El panel de mandos del generador está protegido por una tapa que puede cerrarse con llave. El controlador electrónico SIGMA CONTROL MOBIL ajusta de modo flexible el flujo volumétrico máx. a la potencia consumida.

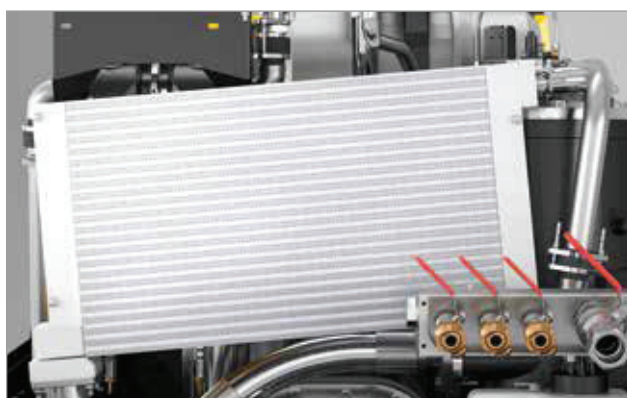
# Inteligencia en los detalles



Fácil mantenimiento

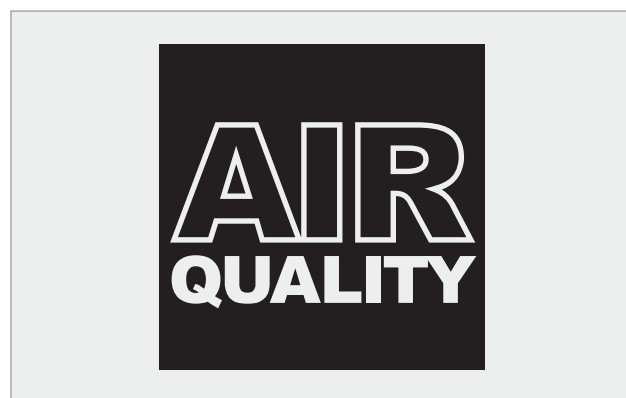
Gran variedad de equipamientos

Buena accesibilidad



### Aire comprimido sin condensado

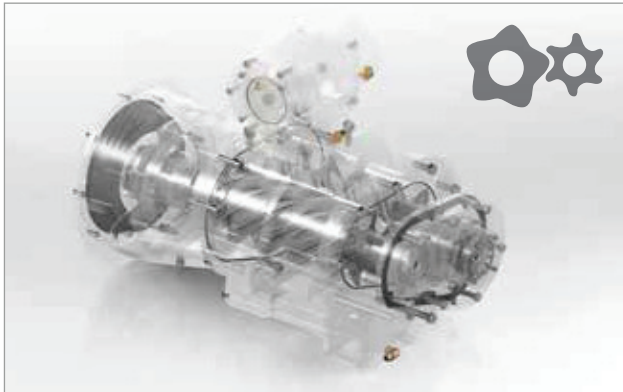
El aire comprimido se enfría en un refrigerador final de aire comprimido opcional a 7 °C por encima de la temperatura ambiente. El refrigerador opcional de aire comprimido se monta inclinado, lo cual facilita la eliminación del condensado, que se vaporiza después con ayuda de los gases de escape del motor. Si se opta por el recalentamiento, es posible regular la temperatura de manera continua.



### Aire técnicamente libre de aceite

Dependiendo de la aplicación, el M 118 y el M 125 se pueden equipar también con una combinación de filtros para conseguir un aire comprimido técnicamente libre de aceite, tal y como se necesita para el saneamiento del hormigón acorde a la norma ZTV-ING. El contenido residual de aerosol de aceite es < 0,01 mg/m<sup>3</sup> acorde a la ISO 8573-1.

# Eficiencia con la calidad KAESER – en todos los aspectos



## Bloque compresor con PERFIL SIGMA

El componente fundamental de las unidades MOBILAIR es su bloque compresor de tornillo con el económico PERFIL SIGMA. Este perfil optimiza la circulación del flujo y permite generar más aire comprimido con menos energía. En el caso del M 125, además, un ventilador de bajo consumo permite ahorrar hasta un 5 % adicional de combustible.



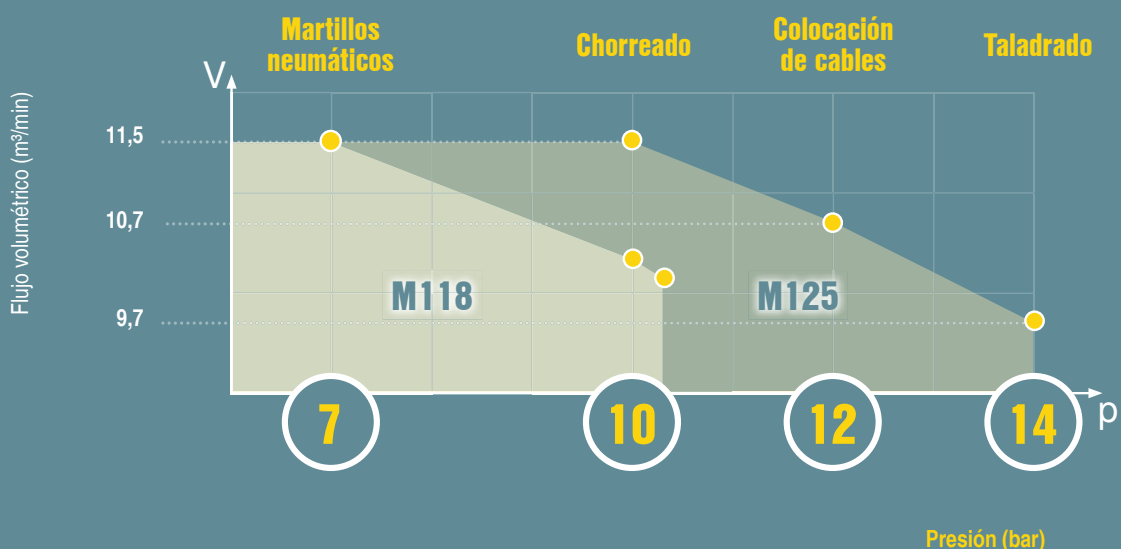
## Sencillez de manejo

El equipo se puede manejar con solo tres teclas gracias a SIGMA CONTROL SMART y a la guía de usuario autoexplicativa. La presión se ajusta de manera continua e inmediata con las teclas de flechas.

El controlador optimiza la disponibilidad del aire comprimido, la eficiencia del combustible y la reducción de los gases de escape gracias a la gestión electrónica del motor. Entre sus funciones se cuentan la indicación del modo de servicio, la vigilancia del funcionamiento y diagnóstico del sistema. Una resistente tapa metálica protege el cuadro de mandos.

## Regulación pV: variabilidad de la presión y el flujo volumétrico

Presión máx. ajustada (p) influye sobre el flujo volumétrico máx. ajustado (V).



# Posibilidades de equipamiento

## Parte inferior de la carcasa cerrada

La parte inferior de la carcasa recoge todos los líquidos para que no se ensucie el suelo. Todos los orificios de purga están tapados con tapones roscados. Las salidas de mantenimiento se dirigen al exterior.

## Industrie 4.0 @ MOBILAIR

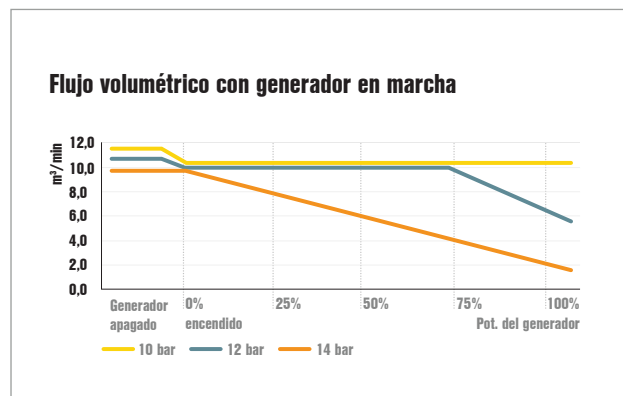
Los datos facilitados por la herramienta online MOBILAIR fleet management incluyen información, entre otras cosas, sobre la presión de servicio, el nivel del depósito, las indicaciones de mantenimiento y la carga que soporta la máquina. El sistema da avisos puntuales sobre averías y mantenimientos a realizar para optimizar los procesos en el taller.

## Versión para refinerías

Para aplicaciones en refinerías, el M 125 se entrega con una válvula de cierre del motor, que desconecta la unidad automáticamente si se aspiran gases inflamables. El sistema de tratamiento de gases de escape de serie hace las veces de un parachispas.

## Generador de 13 kVA

Contar con la máxima disponibilidad del aire comprimido en todo momento para todos los ajustes de presión seleccionables y en la relación que corresponda al consumo de electricidad es lo que convierte al M 125 en una central energética móvil de aire comprimido y corriente



# Variantes de tratamiento del aire

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Variante A</b><br>- frío<br>- sin condensado               | Refrig. final aire comprimido<br><br>Separador ciclónico<br>                                      | Aire comprimido frío, sin condensado (saturado al 100%), <b>para herramientas neumáticas y sustitución de compresores estacionarios</b>                      |
| <b>Variante F</b><br>- frío<br>- sin condensado<br>- filtrado | Refrig. final aire comprimido<br><br>Separador ciclónico<br><br>Filtro<br>                        | Aire comprimido frío y sin condensado (saturado al 100%), <b>libre de partículas de suciedad, técnicamente libre de aceite acorde a la normativa ZTV-ING</b> |
| <b>Variante B</b><br>- caliente<br>- seco                     | Refrig. final aire comprimido<br><br>Separador ciclónico<br><br>Recalentamiento<br>               | Aire comprimido seco, calentamiento de aprox. 20 °C, <b>para uso por debajo de 0 °C y trabajo con conducciones de aire comprimido largas</b>                 |
| <b>Variante G</b><br>- caliente<br>- seco<br>- filtrado       | Refrig. final aire comprimido<br><br>Separador ciclónico<br><br>Filtro<br><br>Recalentamiento<br> | Aire comprimido seco, calentamiento de mín. 20 °C, <b>libre de partículas de suciedad, técnicamente libre de aceite acorde a la normativa ZTV-ING</b>        |
| <b>Aire tratado</b><br>para un flujo parcial                  | Filtro de carbón activo<br><br>No protege del monóxido de carbono (CO) ni de otros gases tóxicos. | Toma de aire fresco e inodoro <b>por separado</b> , enchufe rápido<br>(solo en combinación con la variante F o la variante G)                                |

# Datos técnicos

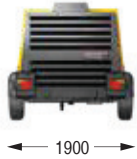



| Modelo       | Compresor              |           |                          |           | Motor diésel de 4 cilindros (refrigerado por agua) |             |                        |                            | Unidad                                |                                |  |   |                           |
|--------------|------------------------|-----------|--------------------------|-----------|--|-------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--|---|---------------------------|
|              | Flujo volumétrico máx. |           | Sobrepresión de servicio |           | Marca  | Modelo      | Potencia nominal motor | Revoluciones a plena carga | Capac. depósito de combustible/AdBlue | Peso en servicio <sup>1)</sup> | Nivel de potencia acústica <sup>2)</sup> | Nivel de presión acústica <sup>3)</sup> | Salida de aire comprimido |
|              | m <sup>3</sup> /min    | cfm       | bar                      | PSI       |  |             |                        |                            |                                       |                                |  |   |                           |
| <b>M 118</b> | 11,5 - 10,2            | 405 - 360 | 7 - 10                   | 100 - 145 | Deutz  | TCD 3.6 L04 | 85                     | 2200 - 2050                | 170 / 10                              | 2020                           | 99                                       | 70                                      | 3 x G ¾<br>1 x G 1½       |
| <b>M 125</b> | 11,5 - 9,7             | 405 - 345 | 10 - 14                  | 145 - 200 | Deutz  | TCD 4.1 L04 | 105                    | 2200 - 1950                | 170 / 10                              | 2080                           | 99                                       | 70                                      | 3 x G ¾<br>1 x G 1½       |

<sup>1)</sup> Datos de peso referidos a la versión básica sin tratamiento de aire, sobre chasis con freno de inercia y con barra de tracción de altura regulable

<sup>2)</sup> Nivel de potencia acústica garantizado acorde a la directiva 2000/14/CE

<sup>3)</sup> Nivel de presión acústica de superficie acorde a la ISO 3744 (r=10 m)

# Dimensiones

|                                    |  |  |
|------------------------------------|--|--|
| <b>Versión de altura regulable</b> | <br>3530-4905 | <br>1900<br>1770        |
| <b>Versión fija</b>                | <br>4380-4535 | <br>1900<br>1770        |
| <b>Versión trineo</b>              | <br>3275      | <br>1605<br>1690        |
| <b>Versión estacionaria</b>        | <br>2965      | <br>1605<br>1535 - 1585 |

# Siempre cerca de usted

KAESER KOMPRESSOREN está presente en todo el mundo como uno de los fabricantes de compresores más importantes:

Nuestras filiales y nuestros socios ofrecen al usuario sistemas de aire comprimido modernos, eficientes y fiables en más de 100 países.

Especialistas e ingenieros con experiencia le ofrecen un asesoramiento completo y desarrollan soluciones individuales y eficientes en todos los campos del aire comprimido. La red informática global del grupo internacional de empresas KAESER permite a todos los clientes el acceso a sus conocimientos.

La red global de ventas y asistencia técnica, con personal altamente cualificado, garantiza la disponibilidad de todos los productos y servicios KAESER en cualquier parte.



## KAESER Compresores, S.L.

P.I. San Miguel A; C/. Río Vero, nº 4 – 50830 - VILLANUEVA DE GÁLLEGO (Zaragoza) – ESPAÑA  
Teléfono: 976 46 51 45 – Fax: 976 46 51 51 – Teléfono 24 h: 607 19 06 28  
E-mail: [info.spain@kaeser.com](mailto:info.spain@kaeser.com) – [www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)